

Welcome to our city, Yoshikawa !

Made information brochures in foreign language, for the sake of foreigners who live in Yoshikawa. Please make use of these brochures.

Information brochures enclosed:

- ① How to sort and dump your garbage.
- ② The evacuation areas.
- ③ Rules and Manners in living life.
- ④ Regarding the activities of the "Jichikai" (= Self-governmental Association).
- ⑤ Support system to the foreigners, and map of the restaurants speakable of foreign Languages.

Consultation services for Non-Japanese Residents

▼ You may skim the information for daily life written in foreign languages, on the following home pages:

- ① Useful information for foreigner in the city

<http://www.city.yoshikawa.saitama.jp/index.cfm/26,8388,167,837.html>



- ② Guide to daily life in Saitama {Saitama-ken}

<http://www.pref.saitama.lg.jp/a0306/tabunkakyousei/seikatsu-guide.html>

- ③ Information about Daily life in multi-lingual format

Zaidanhojin:Jichitai Kokusaika Kyoukai

(=Foundation: Municipal International Association)}

<http://www.clair.or.jp/tagengo/index.html>



▼ We serve consultation by telephone & information offers in foreign languages:

Saitama Information & Support

<https://www.pref.saitama.lg.jp/a0306/tabunkakyousei/sogo-sodan.html>

TEL : 048-833-3296 FAX : 048-833-3600

Foreign languages: English, Spanish, Chinese, Portuguese,
Korean (Hangul), Tagalog, Thai, Viet-namese.

Every Monday-Friday (except national holidays and 12/29~1/3)

9:00~16:00



Reference : Community Participation Promotion Section, Yoshikawa City

TEL : 048-982-9685 FAX : 048-981-5392











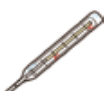



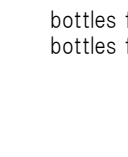








E-mail : shiminsanka2@city.yoshikawa.saitama.jp

How to sort & bring out for recycling refuse matter

English








- Bring out refuse matter to collecting spot by 8 am on collecting day
- Let's use transparent/semitransparent bags
- Let's make the collecting spot clean

Refer to Local Environment Section, Yoshikawa City hall Tel.982-9696
(for all refuse matter)
Local Environment Center Tel.983-2281(for big refuse matter)

materials being able to be recycled	inflammable	Every <input type="text"/> . <input type="text"/> of the week	garbage  branches of trees 	plastics  Equal or less than 50 cm in length Equal or less than 10 cm in diameter	rubber/leather materials 	●Drain off water of wet garbage		
	Non-inflammable	The 3rd <input type="text"/> of the week	metallic materials 	ceramic ware (plates etc.) 	small electric furniture 	●write down "danger" for edge tools and broken glasses ●Don't disjoint electric furniture		
	harmful refuse matter	The 3rd <input type="text"/> of the week	Fluorescent lamps · electric light bulb 	dry battery 	spray can 	clinical thermometer 	lighter 	●bring out spray can after completely used
	cans	Every <input type="text"/> of the week No collection for the 3rd <input type="text"/> of the week and the public holiday	can for drinking can for food 				●take out the contents and rinse out lightly	
bottles	Every <input type="text"/> of the week No collection for the 3rd <input type="text"/> of the week and the public holiday	bottles for drinking bottles for food 				●take out the contents and rinse out lightly ●take out the cap necessarily		
papers · clothes	The <input type="text"/> . The <input type="text"/> of the week	newspapers (leaflets)  Paper-like materials 	magazines · books 	corrugated card board 	clothes 	●bind with strings after sorting the materials ●Dirty & oily papers, carbon papers, photo materials are not able to recycle. bring out for inflammable		
plastic bottles	The <input type="text"/> . The <input type="text"/> of the week	bottles/labels with this mark 	①take out the cap ⇒ ②rinse out the contents ⇒ ③crash with foot 			●take out the contents and rinse out lightly ●bring out for inflammable after taking out the cap ●take out the label		

◆Collecting days of 'papers/clothes' and 'plastic bottles' are alternatively changed every other week between May and September.
Make sure of the details by reading the refuse-matter calendar

large scaled refuse matter	Don't bring out to the collecting spot	furniture/electric materials etc more than 50 cm in length 	●for pay ●Refer to Local Environment Center about the way of collecting
----------------------------	--	--	--

Not be able to collect by the City authority	Refuse matter of the business television set 	Multi-refuse matter at the time of house-moving refrigerator 	washing machine 	tire · battery 	Air-conditioner 	blocks · bricks 	personal computer 	●Refer to the Local Environment Section, Yoshikawa City Hall
--	--	--	--	--	--	--	--	--

Sorting Table of Trash/Rubbish, often inquired about

The things sorted as “hard to be treated” are not to be disposed of by city authority. Please refer to the shops where they were bought, or to the professional company of refuse disposal.

Item	Sorting	Item	Sorting	Item	Sorting	Item	Sorting
A-series		cooler	recycle of domestic electric apparatus	washer	recycle of domestic electric apparatus	fire cracker (after dipped)	inflammable
iron	noninflammable	shoes	inflammable	clothespin (metal)	noninflammable	parasol	big trash
stone(rock)	hard to be treated	socks	inflammable	clothespin (plastic)	inflammable	hand cleaner	noninflammable
ltto(=18L) can	noninflammable	fluorescent lamp	harmful trash	electric fan	big trash	piano(electric only)	big trash
cloth-drying machine	recycle of domestic electric apparatus	portable telephone (smart phone)	refer to the shop	electric fan(on table)	noninflammable	piano(upright & grand)	hard to be treated
air-conditioner	recycle of domestic electric apparatus	game machine	noninflammable	cleaner	big trash	heater(warm wind/halogen/oil)	big trash
cord for extention line	noninflammable	game software	inflammable	Ta-series		video tape	inflammable
oven toaster	noninflammable	bottle of cosmetics	noninflammable	safe (fire proof)	hard to be treated	VTR(video deck)	big trash
cover of bath tub	big trash	golf bag/golf club	big trash	weight measure	noninflammable	Futon(quilt)	big trash
Ka-series		concrete block	hard to be treated	tire (for car/motor bike)	hard to be treated	Futon dryer	big trash
curtain	inflammable	Sa-series		Tatami mat/weight stone for pickle/soil	hard to be treated	printer	big trash
curtain (>50cm in a roll)	big trash	legless chair	big trash	DVD	inflammable	pet food (can)	can
carpet	big trash	tricycle(=velocipede)	big trash	DVD player	big trash	belt	inflammable
shell	inflammable	sheets(>50cm in a wad)	big trash	electric pot	noninflammable	helmet	inflammable
body warmer	noninflammable	CD	inflammable	electric blanket	big trash	kitchen knife(wrapped in paper & written “danger”)	noninflammable
mirror	noninflammable	CD player	big trash	electric bulb	harmful trash	pot	noninflammable
mirror(>50cm)	big trash	CD player(portable)	noninflammable	electric oven	big trash	hot carpet	big trash
umbrella(any size)	noninflammable	magnet	inflammable	telephone kit	noninflammable	keeping-cool materials	inflammable
humidifier/air cleaner	noninflammable	magnet(solid)	noninflammable	telephone with fax	big trash	polyethylene tank	inflammable
humidifier/air cleaner(>50cm)	big trash	underwear	inflammable	clock(wood/plastic)	inflammable	Ma-series	
gas range	big trash	bicycle	big trash	clock(glass/metal)	noninflammable	blanket(>50cm in roll)	big trash
gas range(on table)	noninflammable	(battery) charger	noninflammable	clock(> 50cm)	big trash	Ra-series	
cassette bomb	harmful trash	shred paper	paper/clothes	Na-series		lighter	harmful trash
cutter (edge)(wrapped in paper & written “danger”)	noninflammable	extinguisher	hard to be treated	knife(wrapped in paper & written “danger”)	noninflammable	radio cassette with CD	big trash
razor(wrapped in paper & written “danger”)	noninflammable	extinguisher(spray style)	harmful trash	pan	noninflammable	radio cassette without CD	noninflammable
glass(wrapped in paper & written “danger”)	noninflammable	illuminators	noninflammable	stuffed toy doll	inflammable	radio cassette(>50cm)	big trash
glass(>50 cm)	big trash	illuminators(>50cm)	big trash	stuffed toy doll(>50cm)	big trash	Randoseru/book satchel	inflammable
can (for table use)	can	water tank(glass made)	noninflammable	Ha-series		refrigerator/freezing box	recycle of domestic electric apparatus
can (not for table use)	noninflammable	water tank(plastic made)	inflammable	scissors	noninflammable	brick	hard to be treated
desiccant	inflammable	water tank (>50cm)	big trash	personal computer(including thing itself & note)	recycle for personal computer	Wa-series	
dry battery	harmful trash	rice cooker (<1.8L)	noninflammable	personal computer(monitor display)	recycle for personal computer	word processor	big trash
inflator(any size)	noninflammable	ski plate/ski stock	big trash	battery	hard to be treated		
		ski boot	inflammable	styro-foam	inflammable		
		spray can	harmful trash				
		oil stove	big trash				



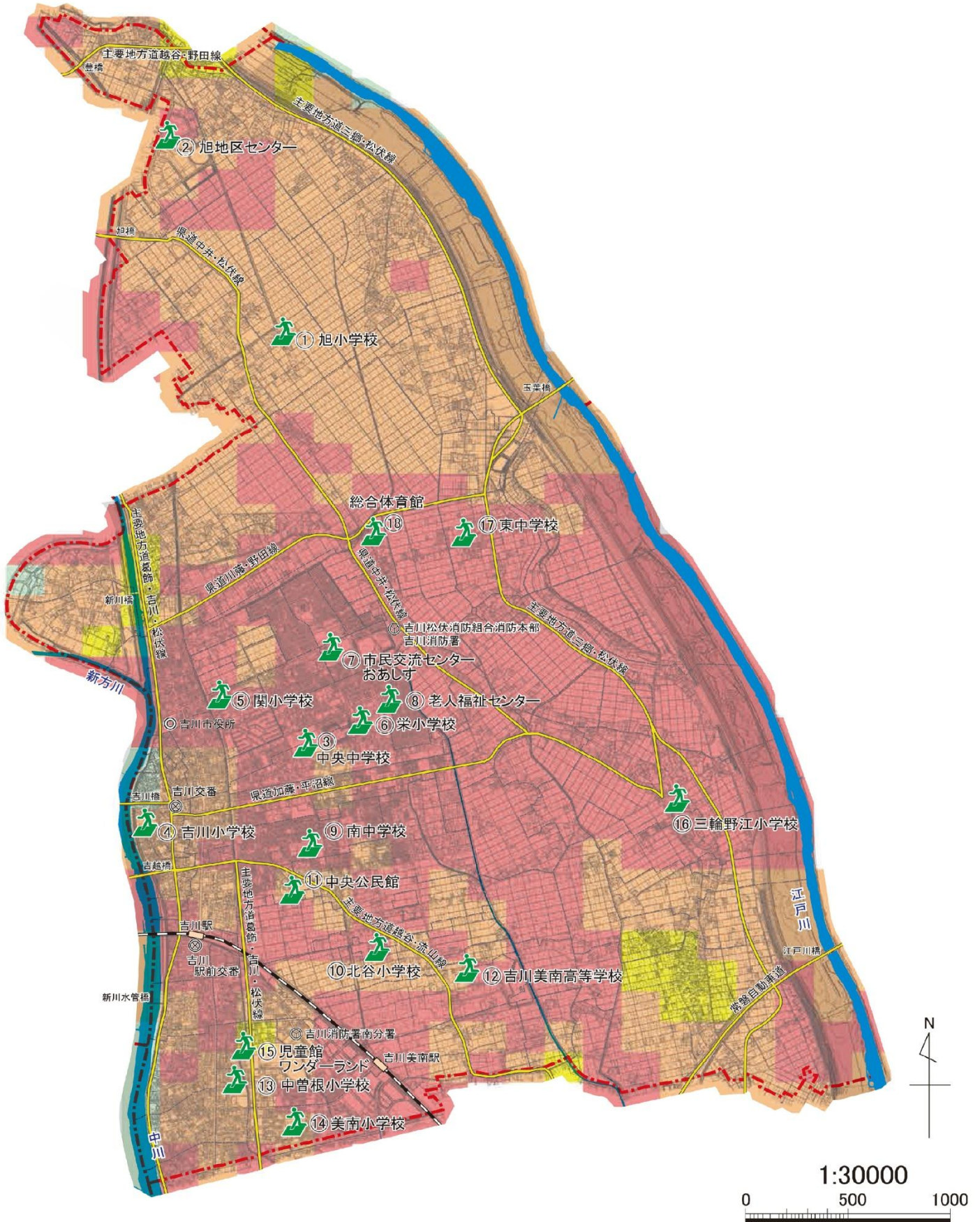
ひなんばしょ
避難場所

The evacuation areas

재해시 수용 피난 장소

灾害时候的避难场所

Nơi tập trung lánh nạn khi thiên tai xảy ra



The evacuation areas

さいがいじしゅうようひなんじょ
「災害時収容避難所」 means The evacuation areas at times of disaster.

Please check the nearest evacuation area to your house.

If you are out, take refuge at the nearest evacuation area near that place.

The map position	The evacuation areas	
	Japanese	English
①	旭小学校	Asahi elementary school
②	旭地区センター	Asahi community center
③	中央中学校	Chuo junior high school
④	吉川小学校	Yoshikawa elementary school
⑤	関小学校	Seki elementary school
⑥	栄小学校	Sakae elementary school
⑦	市民交流センターおあしす	City community center Oasis
⑧	老人福祉センター	Welfare center for the aged
⑨	南中学校	Minami junior high school
⑩	北谷小学校	Kitaya elementary school
⑪	中央公民館	Central community center
⑫	県立吉川美南高等学校	Yoshikawa-Minami Prefectural Senior high school
⑬	中曽根小学校	Nakasone elementary school
⑭	美南小学校	Minami elementary school
⑮	児童館ワンダーランド	Wonderland scientific museum for children
⑯	三輪野江小学校	Miwanoe elementary school
⑰	東中学校	Higashi junior high school
⑱	総合体育館	Sports Center

Rules and Manners in living life

1. How to bring out trash/rubbish

In Japan, trash/rubbish are brought out by sorting rules. As the way of bringing out the trash/rubbish is different from your countries, you have to recognize the ways of sorting them and of bringing out them. If you would mistake in bringing out them (that is, the way of sorting, the days of the week, the place of putting out them) , the persons in charge of collecting

trash/rubbish could not do their duty.

If you would mistake the way of bringing out the trash/ rubbish, you may have a trouble with the inhabitants in your area.



2. About Noisy Sounds

As the voices and sounds in your house would induce the noises among your neighborhood, so it is necessary for you to be careful to the people in your vicinity. There may be various kinds of people in your vicinity, so the living times are different from each other.

In midnight and/or in early morning, please stop the habits to play the musical instruments , to make big sounds by music and/or by TV broadcasting, to cry in a loud voices by holding a big party, and to use a washing machine.

In addition, at the time of a party, be careful not to make noises as maybe by course of your country. In case the flooring is used in the floor of your room, you had better spread a carpet to make sounds smaller in your room.



3. Prohibited customs and keeping rules

* Don't drive nails and don't make a hole, in the key hole and in the pillar in your room.

* You must not live together with the persons other than those whom you had told to the real estate agent at the time of the contract.

* You have to pay the house rent to the owner by the due date.

✂ You will enjoy your life by keeping Japanese rules and manners. If you do not understand anythings in your life, please ask them to your surrounding persons.

NAMARIN has moved into the Yoshikawa city.

Wonderful landscape of nature.

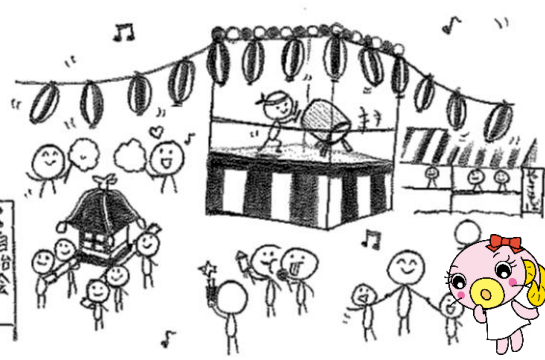


Yet, NAMARIN seems to have worries.

I have no friends, and am a little uneasy.

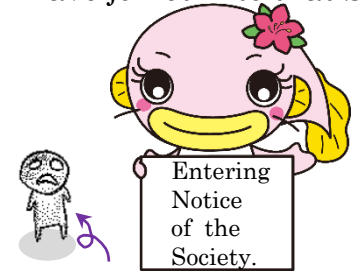


One day, while I am taking a walk in near park ...



It is the festival of the Self-government Society.

I have joined into that Society.



Please treat me as a member of the Society.

Non-entering in the Society.

Since then, friends and joyful things have increased.

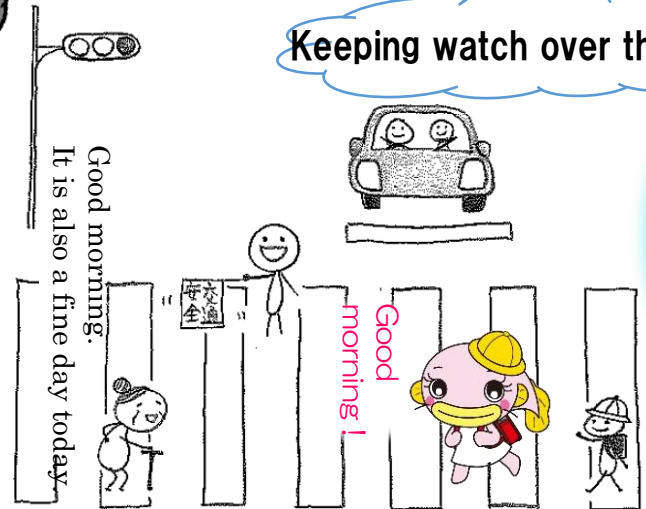
Events



Today the event has been held.....

We have been living safe lives.

Keeping watch over the area

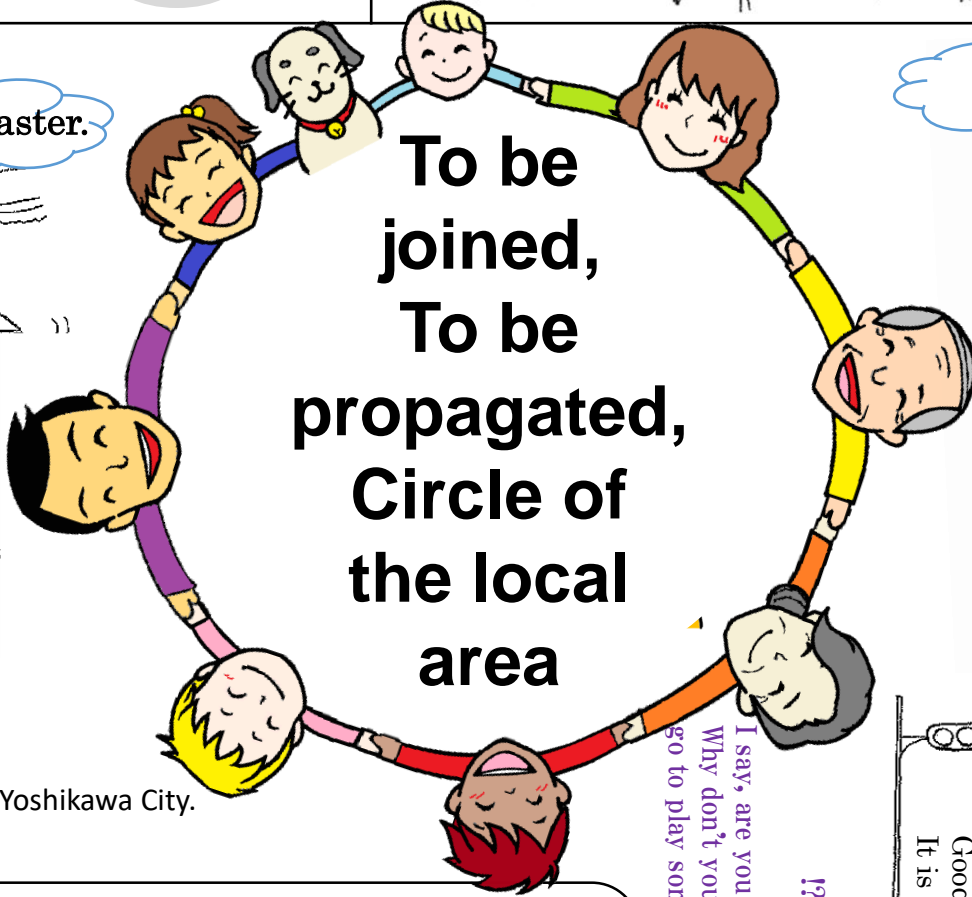


Good morning. It is also a fine day today.

I say, are you alone? Why don't you go to play something?



To be joined, To be propagated, Circle of the local area



In case of disaster.



Thank you. You are so much helpful.

Are you OK? Let's go to the refuge!

When the moment has arrived, we could help each other.

Where should we go!?

Image character of Yoshikawa City.

NAMARIN

Every Society deals with many other actions, leading to the safe and warm home town. On the back side, an example of actions is introduced. Please be sure to look at it.



An example of the actions of the Society

※The content of the actions is different, depending on the societies.

Exchange action	Campaign for the crime prevention & disaster prevention	Beatification movement	Offering information
<p>The Society holds various kinds of events, which makes all members enjoy themselves from the children to the adults in the place of important exchange.</p> <ul style="list-style-type: none"> ●Civil Gymnastic festival ●Summer festival ●NAMARAN physical exercise ●International exchange event, etc.  <p>Christmas event</p>  <p>International exchange (Civil Gymnastic festival)</p>	<p>The society is in action to make up the area safety without crimes, and to prepare for the reccue, refuge & recovery, in case of disaster.</p> <ul style="list-style-type: none"> ●Patrol for the crime prevention ●Keeping watch over the time to and from the school. ●Exercise for disaster prevention, etc.  <p>Patrol for the crime prevention</p>  <p>Exercise for disaster prevention (Exercise for emergency kitchen)</p>	<p>Considering the environment, They perform cleaning the local roads and the parks, management of trash accumulation places, collection of the things used, etc.</p> <ul style="list-style-type: none"> ●Beatification movement throughout the city ●Operation for beatification ●Collection for disused things etc.  <p>Beatification movement throughout the city</p>  <p>Collection for disused things</p>	<p>Using the circulation board and/or bulletin board, they inform of the notices about the Society events and of the information from the city, etc. WE also distribute the city public relation papers every month.</p> <ul style="list-style-type: none"> ●Distribution of public relation papers ●Circulation board ●Management of the bulletin board etc.  <p>City public relation magazine</p>  <p>Bulletin report</p>

With the direct contact among the members, the safe and easily-living town is realized, by preventing the crimes such as sneak- thievings and incendiary fires beforehand, and by guarding the children safely from the suspected persons. Especially it become strong power to have mutual aid among the local inhabitants in cases of the disasters such as recent many occurred earthquakes and typhoons etc, so it is important for every one to usually have a connection with the local community everyday. Why don't you join surely in the society at this time ?

Making the warm town, together with the Society.

“I'd like to join in the Society”, “I'd like to listen to the atmosphere as an immediate measure.” “ I'd like to pay a visit of courtesy about my movement.” If you have such demands, please inform the leader or the staff of the Society of the area about the matters. If you do not understand the local Society, please refer to the following where to make contact.

Yoshikawa city hall Community Participation Promotion Section
 〒342-8501 1 - 1 kiyomino, yoshikawa city ☎ 048(982)9685 FAX 048(981)5392

In the Study group “ to solve the area problems within the area itself”, this pamphlet was made up in cooperation with the Self-government Society union in Yoshikawa, the university students who live in Yoshikawa, and Yoshikawa City. ㊦。

For the joyful life in YOSHIKAWA-City

~ Support system to the foreigners,
and map of the restaurants speakable
of foreign Languages ~



2021.3

吉川市自治連合会・吉川市

~Support system to the foreigners~

- Unable to read the letters from the City Hall.
- Not understandable to take steps to proceed.

☆Volunteers for translation/interpretation.

To play as an interpreter in taking steps at the City Hall, and to translate the letters from the City Hall.

Please consult the staff at the Community Participation Promotion Section, if you want to use these services.

Languages : Vietnamese/Chinese/Korean/English etc.

Refer to: Community Participation Promotion Section.

TEL: 048-982-9685

- I want to learn Japanese Language.
- I cannot understand Japanese Language in daily life.



☆Japanese classes

Let's speak Japanese!

You can study Japanese that you need in daily life.

Volunteers from the Yoshikawa International Friendship Association(YIFA) are offering to help.

Date: Every Tuesday **Cost:** Free

Time: 10a.m. ~ noon, 7p.m. ~ 9p.m.

Place: Yoshikawa Civic Exchange center
"Oasis" 2F



For more information, call YIFA at 048-982-9685

☆Support system to learning Japanese Language for the foreign children and pupil.

For foreign child/pupil attending elementary /junior high schools in the City, a part of class time is changed to learn Japanese language.

Those who want to use this service , please consult the attended school.

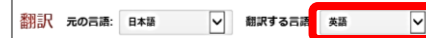
- Want to read the City Homepage in multi-languages.

<https://www.city.yoshikawa.saitama.jp>

Yoshikawa city



Foreign language



Selection of Language.

- I don't know where to consult.

☆Saitama Information & Support

English・汉语・español・Português・한국・조선어・
Tagalog・ภาษาไทย・Tiếng việt・ bahasa indonesia・नेपाली

We can answer in foreign language to the matters of how to do/ what to want to know in daily life in Japan.

Date/Time: From 9 to 16 hour in every week from Mon. through Fri. (except holidays and 12/29~1/3).

TEL: 048-833-3296



Map of the restaurants speakable of foreign Languages

①Address ②Tel. No. ③Service time ④Regular holidays

Available Language



: Take-out OK



: Delivery OK

1 SAMILA Thai

Thai restaurant. Delivery available for two or more.
Have reserved by the previous day.

① Kawafuji 3667-2
② 080-3470-3417
③ 11:00~15:00
17:00~23:00
④ Holiday unfixed

Kanchaneeさん

2 Efes Street Kitchen Turkish
English

Opened in December 2020. You could eat home Kebap of excellent quality which won the Kebap grand-prox.

① Ho 1-27-4-102
② 048-949-6191
③ 11:00~23:00
④ Monday

3 JAHAN Hindi English
Nepali

Curry restaurant, with bright atmosphere.
Butter-chicken-curry and cheese NAN are popular.

① Ho 1-27-4-102
② 048-915-5644
③ 11:00~14:30
17:00~22:30
④ Last Thursday in every month

Nabinさん

4 NGON Vietnamese

Vietnamese Restaurant in front of the station.
Pho and raw HARUMAKI are popular.

① Ho 1-3-4-2F
② 048-972-6505
③ 10:00~14:30
17:00~23:00
④ Tuesday

5 DEGUYA Korean Chinese

Korean restaurant in homey atmosphere.
CHIJIMI and YANNYOME Chicken are popular

① Takatomi 1-27-9
② 048-915-7771
③ 11:30~14:00
17:30~22:00
④ Sunday

6 SIRJANA Hindi English
Nepali

Curry restaurant, being proud of NAN.
Butter-chicken-curry is recommended.

① Takahisa 1-9-22
② 048-981-1619
③ 11:00~15:00
17:00~22:30
④ No holiday

Sagarさん

7 RASHOU Korean

The restaurant, selling real home-made KIMUCHI of many variety, and serving roast meat.
You can order KIMUCHI using the internet.

① Minami 3-2-3
② 048-983-7326
③ 10:00~20:00
④ Tuesday

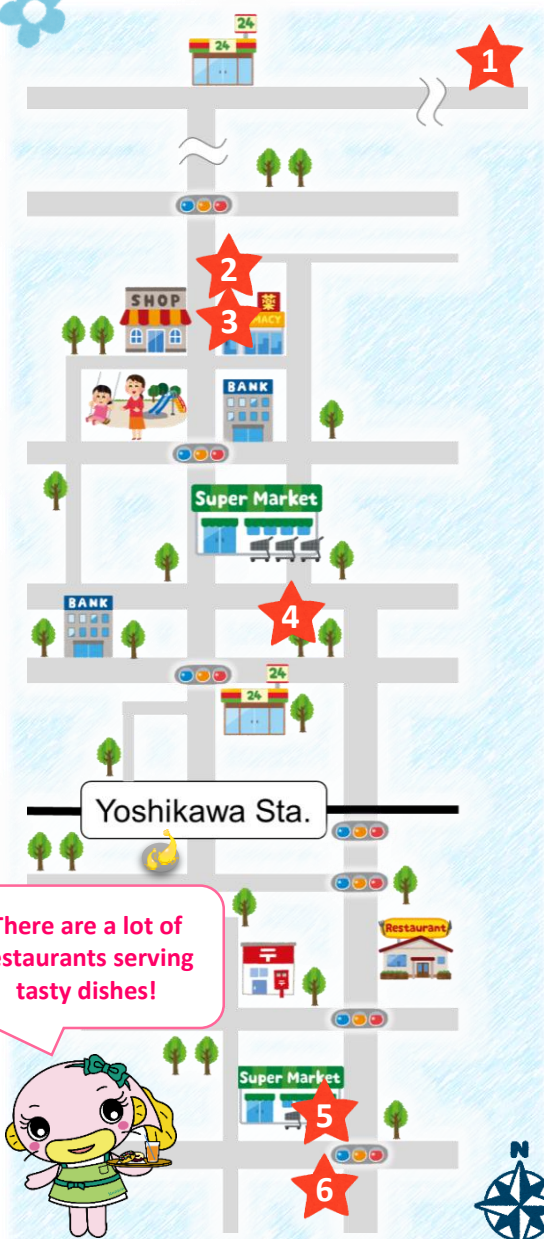
金さん

8 FUKUGEN Chinese

Chinese restaurant with many kinds of menu.
MABO-tofu is recommended.

① Ainoya 2-50
② 048-972-5968
③ 11:30~14:30
17:00~22:00
④ Monday

吳さん



There are a lot of restaurants serving tasty dishes!



※ Service time would be changeable. For more detail, refer to the Homepage, or ask the restaurant directly.